

POWERFIX®

Profi+



FAN HEATER PHG 3000 C3

GB

FAN HEATER

Operating instructions

CZ

TOPNÝ VENTILÁTOR

Návod k obsluze

DE AT CH

HEIZGEBLÄSE

Bedienungsanleitung

PL

DMUCHAWA GRZEWCZA

Instrukcja obsługi

SK

VYHRIEVAČÍ VENTILÁTOR

Návod na obsluhu

IAN 100098

PL CZ
SK



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|------------------------|--------|----|
| GB | Operating instructions | Page | 1 |
| PL | Instrukcja obsługi | Strona | 15 |
| CZ | Návod k obsluze | Strana | 27 |
| SK | Návod na obsluhu | Strana | 39 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 51 |



Index

| | |
|--|-----------|
| Introduction | 2 |
| Information for these operating instructions | 2 |
| Copyright | 2 |
| Limited liability | 2 |
| Intended use | 2 |
| Warnings | 3 |
| Safety | 4 |
| Risks from electrical current | 4 |
| Basic Safety Instructions | 4 |
| Initial use | 6 |
| Items supplied and transport inspection | 6 |
| Disposal of the packaging | 6 |
| Requirements on the set-up location | 7 |
| Before initial use | 7 |
| Electrical connection | 8 |
| Operating components | 8 |
| Handling and operation | 8 |
| Operating switch | 8 |
| Temperature regulator | 8 |
| Heating operation | 9 |
| Setting the temperature | 9 |
| Overheating protection | 9 |
| Cleaning | 10 |
| Storage | 10 |
| Disposal | 10 |
| Troubleshooting | 11 |
| Malfunction causes and remedies | 11 |
| Appendix | 12 |
| Technical data | 12 |
| Information regarding the EC declaration of Conformity | 12 |
| Warranty | 13 |
| Service | 13 |
| Importer | 13 |

Introduction

Information for these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying and/or reproduction, wholly or partially, including reproduction of the illustrations, also in a modified format is only permitted with written consent from the manufacturer.

Limited liability

All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest available at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended only for the heating of indoor living spaces and only for domestic use. This appliance is not intended for use in areas where special conditions may apply, such as corrosive or potentially explosive atmospheres (dust, vapour or gas). Do not use the appliance outdoors. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned.

Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

Warnings

In these extant operation instructions the following warnings are used:

DANGER

A warning at this risk level indicates a threateningly dangerous situation

If the risk situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid the death of or serious physical injury to people.

WARNING

A warning at this risk level signifies a possible dangerous situation.

If the risk situation is not avoided it could lead to physical injuries.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid personal injuries.

TAKE NOTE

A warning at this risk level signifies possible property damage.

If the situation is not avoided it could lead to property damage.

- ▶ Pay heed to the instructions given in this warning to avoid property damage.

NOTICE

- ▶ A notice indicates additional information that assists in the handling of the appliance.

Safety

In this chapter you will receive important safety information regarding the handling of the appliance.

This appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.



Do not cover the appliance!

Covering the appliance can lead to overheating and thus result in a fire!



Attention! Hot surface!

This symbol warns of hot surfaces on the appliance.
Risk of Burns!

Risks from electrical current



DANGER

Risk of potentially fatal electrical current!

Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!

Pay heed to the following safety instructions to avoid risks from electrical current:

- ▶ Do not use the appliance if the mains power cable or the plug is damaged.
- ▶ Before putting the appliance back into service have a new mains power cable installed by an authorised specialist.
- ▶ Under no circumstances should you open the appliance housing. There is a risk of receiving an electric shock if voltage carrying connections are touched or the electrical and/or mechanical construction is changed.

Basic Safety Instructions

For safe handling of the appliance observe the following safety information:

- Before use check the appliance for visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- If the appliance's mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or by a qualified technician, so that risks can be prevented.

- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children younger than three years old should be kept away from the appliance unless they are constantly monitored.
- Children older than 3 and younger 8 years of age may only switch the appliance on and off if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers, provided that the appliance is located or installed in its normal operating position. Children older than 3 and younger than 8 years of age may not plug in, regulate or clean the appliance and may not carry out user maintenance tasks.
- Caution – some parts of the product may be very hot and cause burns. Be particularly careful when children and vulnerable persons are present.
- Repairs should only be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service Department. Incompetent repairs can result in significant risks for the user. In addition, warranty claims become void.
- Defective components may only be replaced with original replacement parts. Only by using original replacement parts can it be assured that the safety requirements are being complied with.
- Protect the appliance against moisture and liquid penetration.
- Always disconnect the power cable from the mains power socket with the plug, never pull on the cable.
- Do not use the appliance in the vicinity of open flames.
- The appliance must not be placed immediately under or over a mains power socket.

- In the event of malfunctions and during thunderstorms disconnect the plug from the mains power socket.
- The appliance must not be used in the immediate vicinity of a bath, a shower or a swimming pool.

Initial use

Items supplied and transport inspection

The appliance is delivered with the following components as standard:

- Heater blower
- This operating manual

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything is available and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is not complete or is damaged due to defective packaging or through transportation contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces generated waste. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible, preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

Requirements on the set-up location

For safe and faultless operation of the appliance the set-up location must satisfy the following criteria:

- The appliance must be placed on a firm, flat and horizontal surface.
- Minimum spacings to the housing of 30 cm to the sides, 30 cm above, 30 cm to the rear and 100 cm to the front must be maintained.
- Do not place the appliance in a hot, wet or very moist environment or in the vicinity of flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible so that, in an emergency, the mains power cable can be easily disconnected.
- Environment temperature range: 0 to +40°C
- Humidity (no condensation): 5 - 75 %

DANGER

Fire risk through contact with materials!

The risk of fire exists if the heating elements come into contact with flammable materials!

- ▶ Do not place the appliance in the vicinity of curtains and other flammable materials.
- ▶ Do not allow flammable materials (i.e. draperies) to come into contact with the appliance.
- ▶ Do not cover the appliance.

Before initial use

- Remove all packaging materials and all transport securing appliances from the appliance.

NOTICE

- ▶ With initial use, for a brief period, a light odour accumulation can occur. This is normal and completely harmless.

Electrical connection

For safe and faultless operation of the appliance after electrical connection observe the following advice:

TAKE NOTE

- ▶ Before connecting the appliance compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with that of your mains power supply. This data must be in agreement so as to avoid damage to the appliance.
 - ▶ Make sure that the mains power cable is not damaged and is not running over hot surfaces and/or sharp edges.
 - ▶ Make sure that the mains power cable is not stretched or knotted.
- ◆ Insert the plug into a mains power socket.

Operating components

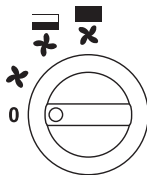
- ① Stand with carry handle
- ② Operating switch
- ③ Temperature regulator
- ④ Mains power cable

Handling and operation

In this chapter you receive important information for the handling and operation of the appliance.

Operating switch

The operating switch ② has 4 positions and switches the ventilator and the heating levels on and off.



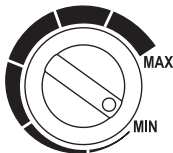
0 = Appliance switched off

★ = only ventilator

+ ▬ = Ventilator and heating level 1

+ ✕ = Ventilator and heating level 2

Temperature regulator



The temperature regulator ③ is steplessly adjustable. By turning it clockwise a higher temperature is set, by turning it anti-clockwise a lower temperature will be set.

Heating operation

- ◆ Ensure that the operating switch ② is at position 0 (off).
- ◆ If the appliance is being taken into service for the first time or if you want to reset the desired temperature, turn the temperature control ③ to the MAX position.
- ◆ Set the operating switch ② to the desired operating mode.

Setting the temperature

- ◆ Turn the temperature regulator ③ firstly to the Max position.
- ◆ When the room has reached the desired temperature, slowly turn the temperature regulator ③ anti-clockwise until a slight click sound is heard. This means that the heating element is now switched off.
- ◆ The heating element is now switched on and off automatically by the thermostat and the temperature is kept constant.

NOTICE

- ▶ The ventilator continues to run when the temperature regulator has switched the heating element off. The appliance thus circulates the air in the room and so determines optimally, if the room. has cooled

Overheating protection

The appliance is fitted with a temperature regulator controlled overheating protector. Should the appliance become too hot internally, the heating element switches itself off automatically. However, the fan continues to run, so that a rapid cooling can be achieved. Once the appliance has cooled itself down, the heating element switches back on automatically.

WARNING

As a general rule, overheating has a reason! It can mean a risk of fire!

- ▶ Check that the appliance can sufficiently disburse the heat generated: Is the appliance covered or is it too close to a wall or other obstacle? Are the grilles on the front or back clear? Is the ventilator blocked?
- ▶ If possible, eliminate the problem or contact the Service Hotline (see Chapter **Service**).
- ▶ Even if you cannot find a cause, but the overheating protection triggers a second time, you must return the appliance to Customer Services for inspection or repair.

Cleaning

WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- ▶ Only clean the appliance when it is switched off and cold.

IMPORTANT

Possible damage to the appliance.

Penetrating moisture can lead to the appliance becoming damaged.

- ▶ When you are cleaning the appliance ensure that no moisture can get inside, so as to avoid irreparable damage to it.
- Clean the housing exclusively with a soft damp cloth and a mild dishwashing liquid.
- Remove dust deposits on the protective screen with a vacuum cleaner.

Storage

- Disconnect the mains power plug if you do not intend to use the appliance for an extended period of time.
- Store the appliance in a dry environment.

Disposal



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Troubleshooting

In this chapter you will receive important information for malfunction localisation and remedies.

WARNING

Observe the following safety information to avoid risks and property damage:

- Repairs to electrical appliances may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Considerable risks for the user and damage to the appliance can occur as a result of incompetent repairs.

Malfunction causes and remedies

The following table will help with localising and eliminating minor malfunctions:

| Defect | Possible cause | Solution |
|--------------------------------------|---|--|
| The appliance will not switch on. | The plug is not connected. | Connect the plug with a mains power socket. |
| | The mains power socket is not providing power. | Check the house fuses. |
| The appliance is not providing heat. | Operating switch ② is not switched on. | Set the operating switch ② at the desired mode. |
| | Temperature regulator ③ is at the MIN position. | Set the temperature regulator ③ at the MAX position. |
| | The heating element is defective. | Get in touch with Customer Services. |

NOTICE

- If you cannot solve the problem with the aforementioned methods please contact customer service.

Appendix

Technical data

| General | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Input voltage | 220 - 240 V ~ |
| Mains voltage frequency | 50 Hz |
| Power consumption | |
| Heating level 1 | 1500 W |
| Heating level 2 | 3000 W |
| Ventilator operation | 30 W |
| Protection type | IPX4 |
| Thermostat | 0 to +40°C |
| Humidity (no condensation) | 5 to 75 % |
| Dimensions incl. stand (W x H x D) | approx. 33 x 40.5 x 33 cm |
| Weight | approx. 6.6 kg |

Information regarding the EC declaration of Conformity

This appliance conforms, with regard to compliance with the basic requirements and other relevant provisions, with the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 100098

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Spis treści

| | |
|---|-----------|
| Wprowadzenie | 16 |
| Informacje o niniejszej instrukcji obsługi | 16 |
| Prawo autorskie | 16 |
| Ograniczenie odpowiedzialności | 16 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 16 |
| Wskazówki ostrzegawcze | 17 |
| Bezpieczeństwo | 18 |
| Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym | 18 |
| Podstawowe zasady bezpieczeństwa | 18 |
| Uruchomienie | 20 |
| Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu | 20 |
| Utylizacja opakowania | 20 |
| Wymagania dotyczące miejsca ustawienia | 21 |
| Przed pierwszym użyciem | 21 |
| Podłączenie elektryczne | 21 |
| Elementy obsługowe | 22 |
| Obsługa i praca | 22 |
| Włącznik | 22 |
| Regulator temperatury | 22 |
| Praca w trybie grzania | 22 |
| Ustawianie temperatury | 22 |
| Ochrona przed przegrzaniem | 23 |
| Czyszczenie | 23 |
| Składowanie | 24 |
| Utylizacja | 24 |
| Usuwanie usterek | 24 |
| Przyczyny usterek i ich usuwanie | 24 |
| Załącznik | 25 |
| Dane techniczne | 25 |
| Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE | 25 |
| Gwarancja | 26 |
| Serwis | 26 |
| Importer | 26 |

Wprowadzenie

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Gratulujemy zakupu naszego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi element składowy produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia następnej osobie, nie zapomnij dołączyć również instrukcji obsługi.

Prawo autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelkie rozpowszechnianie, wzgl. każdy przedruk, także we fragmentach, jak również odtwarzanie ilustracji, także w zmienionym stanie, jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki montażu i podłączania oraz obsługi, są aktualne na dzień przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z najlepszą wiedzą.

Na podstawie zawartych tu informacji, ilustracji i opisów nie można wysuwać żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami ani używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone tylko do ogrzewania zamkniętych pomieszczeń i tylko do użytku prywatnego. Urządzenie nie jest przeznaczone do ogrzewania pomieszczeń, w których panują specjalne warunki, jak np. atmosfera korozyjna lub grożąca wybuchem (pyły, opary lub gazy). Nie używać urządzenia na zewnątrz. Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Wskazówki ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza zagrożającą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do śmierci lub powstania ciężkich obrażeń.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji w niniejszej wskazówce ostrzegawczej, aby uniknąć zagrożenia śmiercią lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Nieuniknięcie niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania obrażeń.

- ▶ Instrukcji w niniejszej wskazówce ostrzegawczej należy przestrzegać, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA

Wskazówka ostrzegawcza tego stopnia zagrożenia oznacza możliwą szkodę materialną.

Nieuniknięcie takiej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Instrukcji w niniejszej wskazówce ostrzegawczej należy przestrzegać, by uniknąć szkód materialnych.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale znajdują się ważne wskazówki bezpieczeństwa, dotyczące obsługi urządzenia. Niniejsze urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Mimo to, nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.



Nie zakrywać urządzenia!

Zakrycie urządzenia może powodować przegrzanie, i doprowadzić do powstania pożaru!



Uwaga! Gorąca powierzchnia!

Symbol ten ostrzega przed gorącymi powierzchniami w urządzeniu. Niebezpieczeństwo poparzenia!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Kontakt z przewodami lub częściami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią!

Prosimy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń spowodowanych działaniem prądu elektrycznego:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Przed dalszym użytkowaniem urządzenia należy zlecić naprawę przewodu zasilającego uprawnionemu elektrykowi.
- ▶ W żadnym przypadku nie należy otwierać obudowy urządzenia. W razie dotknięcia przyłączy znajdujących się pod napięciem lub dokonania przeróbek elektrycznych i mechanicznych istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Mając na uwadze bezpieczne użytkowanie urządzenia, przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiaj uszkodzonego ani upuszczonego urządzenia.
- Jeżeli sieciowy przewód przyłączeniowy tego urządzenia zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożeń musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis, albo przez inne podobnie wykwalifikowane osoby.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia chyba, że znajdują się one pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 roku życia mogą włączać i wyłączać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń, pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w jego normalnym położeniu użytkowym. Dzieciom w wieku od 3 lat i do 8 roku życia zabrania się wkładania wtyczki do gniazda elektrycznego, regulowania urządzenia, jego czyszczenia oraz/lub przeprowadzania konserwacji leżącej w zakresie obowiązków użytkownika.
- Ostrożnie - Niektóre części produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób wymagających szczególnej opieki.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie autoryzowanym serwisom lub działowi obsługi klienta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Ponadto, w takim przypadku wygasa gwarancja.
- Uszkodzone elementy wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne. Tylko te części gwarantują odpowiednie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią i przedostaniem się do środka płynów.
- Przewód sieciowy należy zawsze wyjmować z gniazda chwytając za wtyk sieciowy; nie należy ciągnąć za sam przewód sieciowy.
- Nie używać urządzenia w pobliżu otwartego ognia.

- Urządzenie nie może być umieszczone bezpośrednio pod lub nad gniazdem ściennym.
- W przypadku usterek lub podczas burzy zawsze wyciągać wtyk z gniazda zasilania.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w bezpośrednim pobliżu wanny, prysznicza ani basenu.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po rozpakowaniu

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- Dmuchawa grzewcza
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdzić, czy w środku są wszystkie części.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy lub wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub podczas transportu skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. W trosce o ochronę środowiska, wszystkie zastosowane elementy opakowania mogą zostać poddane recyklingowi.



Zwracanie opakowania do obiegu materiałów oszczędza surowce naturalne i zmniejsza zanieczyszczenie odpadami. Zbędne materiały opakowania utylizować zgodnie z miejscowo obowiązującymi przepisami.

WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

W celu zapewnienia bezpiecznej i bezusterkowej pracy urządzenia, miejsce ustawienia musi spełniać następujące wymagania:

- urządzenie musi stać na twardym, płaskim i poziomym podłożu.
- Należy zachować minimalne odstępów od obudowy urządzenia: 30 cm po bokach, 30 cm u góry i u dołu oraz 100 cm z przodu.
- Nie stawiać urządzenia w nagrzanym, mokrym lub bardzo wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne, by w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć wtyk z gniazda.
- Temperatura otoczenia: 0 do +40 °C
- Wilgotność powietrza (bez kondensacji): 5 - 75 %

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek kontaktu z materiałem!
W razie kontaktu urządzenia z materiałami łatwopalnymi istnieje niebezpieczeństwo pożaru!

- ▶ Nie umieszczać urządzenia w pobliżu zasłon i innych materiałów palnych.
- ▶ Unikać styku materiałów palnych (np. tekstyliów) z urządzeniem.
- ▶ Nie przykrywać urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

- Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas pierwszego uruchomienia możliwe jest występowanie zapachu przez krótki czas. Jest to zjawisko całkowicie normalne i nie stanowi zagrożenia.

Podłączenie elektryczne

Dla bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy podczas podłączania urządzenia przestrzegać następujących wskazówek:

UWAGA

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej urządzenia (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia, dane te muszą być zgodne.
- ▶ Należy się upewnić, że przewód sieciowy nie jest uszkodzony i nie przebiega przez gorące powierzchnie i/lub ostre krawędzie.
- ▶ Należy uważać, aby przewód sieciowy nie był silnie naprężony ani zagnieciony.

- ◆ Podłączyć wtyk do gniazda.

Elementy obsługowe

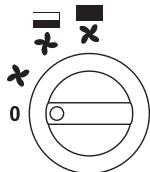
- ① Stojak z uchwytem
- ② Włacznik
- ③ Regulator temperatury
- ④ Przewód zasilania sieciowego

Obsługa i praca

W niniejszym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włacznik

Włacznik ② ma 4 pozycje i włącza oraz wyłącza wentylator oraz stopnie nagrzewania.



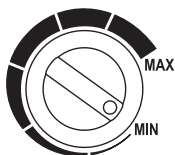
0 = urządzenie wyłączone

+X = tylko wentylator

+ = wentylator i stopień nagrzewania 1

+ = wentylator i stopień nagrzewania 2

Regulator temperatury



Regulator temperatury ③ jest ustawiany bezstopniowo. Obrót w prawo powoduje ustawienie wyższej temperatury, zaś obrót w lewo - niższej.

Praca w trybie grzania

- ◆ Upewnij się, że włącznik ② znajduje się w położeniu 0 (wyłączony).
- ◆ Gdy urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy lub gdy chcesz ponownie ustawić temperaturę, przestaw regulator temperatury ③ w pozycji MAX.
- ◆ Za pomocą pokrętki ② ustaw dany tryb pracy.

Ustawianie temperatury

- ◆ Najpierw obróć regulator temperatury ③ do pozycji MAX.
- ◆ Gdy powietrze w pomieszczeniu osiągnie żądaną temperaturę, przekręć regulator temperatury ③ powoli w prawo, aż usłyszysz lekkie kliknięcie. Oznacza to, że grzałka została wyłączona.
- ◆ Grzałka będzie teraz automatycznie włączana i wyłączana przez termostat, a temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wentylator będzie pracował dalej, gdy grzałka zostanie wyłączona przez termostat. W ten sposób urządzenie wymusza obieg powietrza w pomieszczeniu i może optymalnie ustalić, czy temperatura w pomieszczeniu spadła.

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w sterowane termostatem zabezpieczenie przed przegrzaniem. Gdy urządzenie zbyt długo nagrzeje się wewnątrz, grzałka wyłącza się automatycznie. Wentylator pracuje jednak dalej, aby doszło do jak najszybszego schłodzenia. Gdy urządzenie ponownie się schłodzi, grzałka włączy się automatycznie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przegrzanie ma z reguły jakąś przyczynę! Może to oznaczać niebezpieczeństwo pożaru!

- ▶ Sprawdź, czy urządzenie może poprawnie oddawać ciepło: Czy urządzenie nie jest zakryte lub czy nie stoi za blisko ściany albo innej przeszkody? Czy kratki z przodu i z tyłu są wolne? Czy wentylator nie jest blokowany?
- ▶ W miarę możliwości usuń problem lub skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).
- ▶ Także jeśli nie znajdziesz żadnej przyczyny, ale zabezpieczenie przed przegrzaniem ponownie zadziała, należy oddać urządzenie do kontroli lub naprawy w serwisie.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń i szkód materialnych:

- ▶ Czyść urządzenie tylko wtedy, gdy jest wyłączone i zimne.

UWAGA

Możliwość uszkodzenia urządzenia.

Wilgoć w środku urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- ▶ Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- Obudowę urządzenia czyść wyłącznie lekko wilgotną szmatką z delikatnym płynem do mycia.
- Kurz z kratki ochronnej usuwaj za pomocą odkurzacza.

Składowanie

- Odlączyć wtyk przewodu zasilającego, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Urządzenie przechowuj w suchym otoczeniu.

Utylizacja



Nie należy wyrzucać urządzenia do normalnych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).

Urządzenie utylizować przez dostarczenie go do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji skontaktować się z najbliższym zakładem utylizacji.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale podano ważne wskazówki dotyczące wykrywania usterek i ich usuwania.

OSTRZEŻENIE

Przestrzegaj następujących wskazówek bezpieczeństwa, by uniknąć zagrożeń i szkód materialnych:

- ▶ Naprawę sprzętu elektrycznego zlecaj wyłącznie specjalistom. Nieprofesjonalna naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika i uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek wraz ze sposobem ich usunięcia:

| Usterka | Możliwa przyczyna | Usunięcie |
|-------------------------------|---|--|
| Nie można włączyć urządzenia. | Wtyk nie jest podłączony do gniazda. | Podłącz wtyk do gniazda zasilania. |
| | W gnieździe nie ma napięcia. | Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej. |
| Urządzenie nie grzeje. | Włłącznik ❷ nie jest włączony. Regulator temperatury ❸ znajduje się w położeniu MIN. Grzałka jest uszkodzona. | Ustaw przełącznik trybu pracy ❷ na żądany tryb pracy. Ustaw regulator temperatury ❸ w położeniu MAX. Skontaktuj się z działem obsługi klienta. |

WSKAZÓWKA

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta.

Załącznik

PL

Dane techniczne

| Informacje ogólne | |
|--|-----------------------|
| Napięcie wejściowe | 220 - 240 V ~ |
| Częstotliwość sieciowa | 50 Hz |
| Pobór mocy | |
| Stopień nagrzewania 1 | 1500 W |
| Stopień nagrzewania 2 | 3000 W |
| Praca jako wentylator | 30 W |
| Klasa ochrony | IPX4 |
| Termostat | 0 do +40°C |
| Wilgotność (bez kondensacji) | 5 do 75% |
| Wymiary wraz z nóżkami (szer. x wys. x głęb.) | ok. 33 x 40,5 x 33 cm |
| Masa | ok. 6,6 kg |

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE

Urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi przepisami dyrektywy w sprawie urządzeń niskonapięciowych 2006/95/EC oraz dyrektywy w sprawie zgodności elektromagnetycznej 2004/108/EC.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką.

Paragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje uszkodzeń transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym, a nie do celów przemysłowych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza autoryzowanymi punktami serwisowymi.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Ewentualne szkody i wady stwierdzone w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu.

Wszystkie naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji będą płatne.

Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 100098

Czas pracy infolinii: od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

| | |
|---|-----------|
| Úvod | 28 |
| Informace k tomuto návodu k obsluze | 28 |
| Autorské právo | 28 |
| Omezení ručení | 28 |
| Použití v souladu s určením | 28 |
| Výstražná upozornění | 29 |
| Bezpečnost | 30 |
| Nebezpečí úrazu elektrickým proudem | 30 |
| Základní bezpečnostní pokyny | 30 |
| Uvedení do provozu | 32 |
| Rozsah dodávky a kontrola po přepravě | 32 |
| Likvidace obalového materiálu | 32 |
| Požadavky na místo instalace | 32 |
| Před prvním použitím | 33 |
| Elektrické zapojení | 33 |
| Ovládací prvky | 33 |
| Obsluha a provoz | 34 |
| Pracovní přepínač | 34 |
| Regulátor teploty | 34 |
| Topení | 34 |
| Nastavení teploty | 34 |
| Ochrana proti přehřátí | 35 |
| Čištění | 35 |
| Skladování | 35 |
| Likvidace | 36 |
| Odstranění závad | 36 |
| Příčiny chyb a jejich odstranění | 36 |
| Dodatek | 37 |
| Technická data | 37 |
| Upozornění k prohlášení o shodě ES | 37 |
| Záruka | 38 |
| Servis | 38 |
| Dovožce | 38 |

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se, prosím, dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. dotisk, i pouze částečným způsobem, stejně jako reprodukce ilustrací, i ve změněném stavu, je povoleno pouze s výslovným písemným souhlasem výrobce.

Omezení ručení

Všechny technické informace obsažené v tomto návodu k obsluze, jakož i údaje a pokyny pro připojení a obsluhu odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly sestaveny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům a podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce nepřebírá ručení za škody vzniklé na základě nedodržení návodu, na základě používání v rozporu s určením, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nedovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pouze pro vytápění uzavřených prostorů a pouze pro soukromé použití. Přístroj není určen k použití v prostorech, v nichž převažují zvláštní podmínky jako např. korozivní nebo výbušná atmosféra (prach, pára nebo plyn). Přístroj nikdy nepoužívejte venku. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Jsou vyloučeny nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením. Riziko nese v plném rozsahu sám provozovatel.

Výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje nebezpečná, ohrožující situace.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může mít tato za následek usmrcení nebo vážné zranění.

- ▶ Pro zabránění nebezpečí usmrcení nebo těžké újmy na zdraví se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke zraněním.

- ▶ Za účelem zabránění zranění osob je proto třeba dodržovat pokyny v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou hmotnou škodu.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může vést ke hmotným škodám.

- ▶ Za účelem zabránění hmotným škodám je proto třeba dodržovat pokyny v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje dodatečné informace ulehčující manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost

V této kapitole obdržíte důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem.

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. Neodborné použití může vést k zranění osob a hmotným škodám.



Přístroj nezakrývejte!

Zakrytí přístroje může vést k jeho přehřátí a tím ke vzniku požáru!



Pozor!! Horký povrch!

Tento symbol varuje před horkými povrchy na přístroji. Nebezpečí popálení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

K ohrožení života dochází při kontaktu s vedeními nebo konstrukčními díly, které jsou pod napětím!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, je-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozen(a).
- ▶ Před dalším používáním přístroje nechte nainstalovat nový napájecí kabel autorizovaným odborníkem.
- ▶ V žádném případě neotvírejte kryt přístroje. Dojde-li k dotyku přípojek vedoucích napětí a změní-li se elektrické a mechanické složení přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Zkontrolujte přístroj před použitím, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Jakmile je poškozen/se poškodí síťový kabel tohoto přístroje, musí jej výrobce, příslušný zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba vyměnit, a to z důvodu zabránění hrozícím škodám.

- Děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou používat toto zařízení pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho bezpečném používání a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti se nesmí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let nesmí mít přístup k přístroji, ledaže jsou pod stálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let smějí přístroj zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím, za předpokladu, že přístroj je umístěn nebo instalován ve své normální provozní poloze. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí zasunovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit přístroj a/nebo provádět jeho uživatelskou údržbu.
- Pozor! – Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popálení. Zvláštní opatrnosti je třeba, když jsou přítomny děti a osoby vyžadující dohled.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými podniky nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou vést k vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají i záruční nároky.
- Vadné konstrukční díly se smějí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a pronikáním kapalin.
- Síťový kabel vytáhněte ze zásuvky vždy tahem za zástrčku, ne za kabel.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
- Přístroj se nesmí umístit přímo pod nebo nad zásuvkou.
- V případě vzniklých poruch a za bouřky vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj se nesmí používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- Topný ventilátor
- Tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku z hlediska kompletnosti a viditelných poškození.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo transportem kontaktujte servisní horkou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalového materiálu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.

Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místně platných předpisů.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Ušchovejte pokud možno originální obal během záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Požadavky na místo instalace

Pro bezpečný a nezávadný provoz přístroje musí místo provozu splňovat následující požadavky:

- Přístroj se musí nainstalovat na pevný, plochý a vodorovný povrch.
- Je třeba dodržovat tyto minimální odstupy od krytu: z boku 30 cm, shora 30 cm, zezadu 30 cm a zepředu 100 cm.
- Přístroj nikdy nestavte do horkého, mokrého nebo velmi vlhkého prostředí nebo do blízkosti hořlavého materiálu.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadné odpojení napájecího kabelu.
- Rozsah teploty okolí: 0 až +40 °C
- Vlhkost vzduchu (bez kondenzace): 5 - 75 %

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru v důsledku kontaktu s jiným materiálem!
Při kontaktu přístroje s hořlavým materiálem hrozí nebezpečí požáru!

- ▶ Nestavte přístroj do blízkosti záclon či závěsů a jiných hořlavých materiálů.
- ▶ Zabraňte kontaktu přístroje s hořlavými materiály (např. textil).
- ▶ Přístroj nikdy nezakrývejte.

Před prvním použitím

- Odstraňte z přístroje všechen obalový materiál a všechny přepravní šrouby a zajištění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Při prvním použití může dojít ke krátkému mírnému zápachu. To je normální a naprosto neškodné.

Elektrické zapojení

Pro bezpečnou a správnou funkci přístroje dodržujte u elektrického zapojení následující pokyny:

POZOR

- ▶ Před zapojením přístroje porovnejte přípojná data (napětí a frekvenci) uvedená na výrobním štítku s daty vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, aby na přístroji nedošlo k žádným škodám.
- ▶ Ujistěte se, zda není napájecí kabel poškozený a zda není položen přes horké povrchy a/nebo ostré hrany.
- ▶ Dbejte na to, aby síťové přípojně vedení nebylo příliš napnuté nebo ohnuté.

- ◆ Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Ovládací prvky

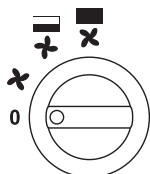
- 1 stojan s držadlem
- 2 pracovní přepínač
- 3 regulátor teploty
- 4 napájecí kabel

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležitá upozornění a informace k obsluze a provozu přístroje.

Pracovní přepínač

Pracovní přepínač ② má 4 polohy a zapíná a vypíná ventilátor a stupně topení.



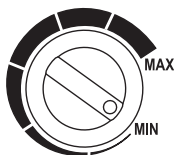
0 = přístroj vypnut

✕ = pouze ventilátor

+ = ventilátor a stupeň topení 1

✕ = ventilátor a stupeň topení 2

Regulátor teploty



Regulátor teploty ③ je plynule nastavitelný. Otáčením ve směru hodinových ručiček se nastavuje vyšší teplota, otáčením proti směru hodinových ručiček se nastavuje teplota nižší.

Topení

- ◆ Ubezpečte se, zda se pracovní přepínač ② nachází v pozici 0 (vyp).
- ◆ Při prvním uvedení přístroje do provozu nebo při opětovném nastavování požadované teploty otočte regulátor teploty ③ do pozice MAX.
- ◆ Pomocí pracovního přepínače ② nastavte požadovaný druh provozu.

Nastavení teploty

- ◆ Otočte regulátor teploty ③ nejprve do pozice MAX.
- ◆ Po dosažení požadované teploty v místnosti otáčejte pomalu regulátorem teploty ③ proti směru hodinových ručiček, až uslyšíte lehké cvaknutí. To znamená, že je topný článek vypnutý.
- ◆ Topný článek je nyní termostatem automaticky zapínán a vypínán a teplota je udržována na konstantní úrovni.

UPOZORNĚNÍ

- Po vypnutí topného článku termostatem běží ventilátor dál. Přístroj tak uvádí do pohybu vzduch v místnosti a může optimálně zjistit, zda se místnost ochlazuje.

Ochrana proti přehřátí

Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí, řízenou termostatem. Pokud dojde k vnitřnímu přehřívání přístroje, pak se topný článek automaticky vypne. Ventilátor však běží dál, aby se dosáhlo rychlého ochlazení. Jakmile se přístroj zase ochladí, topný článek se samočinně opět zapne.

VÝSTRAHA

Přehřátí má zpravidla nějaký důvod! Může znamenat nebezpečí požáru!

- ▶ Zkontrolujte, zda přístroji něco nebrání v dostatečném předávání tepla: Je přístroj zakrytý nebo je umístěn příliš blízko stěny nebo jiné překážky? Jsou mřížky na přední a zadní straně volné? Je ventilátor blokován?
- ▶ Problém pokud možno odstraňte nebo se obraťte na servisní horkou linku (viz kapitolu **Servis**).
- ▶ V případě, že nemůžete najít žádnou příčinu, ale ochrana proti přehřátí se opakovaně aktivuje, je nutno zaslat přístroj službě zákazníkům ke kontrole, resp. opravě.

Čištění

VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- ▶ Čistěte přístroj pouze ve vypnutém a ochlazeném stavu.

POZOR

Možné poškození přístroje.

Vniklá vlhkost může vést k poškození přístroje.

- ▶ Ubezpečte se, že při čištění nemůže vniknout do přístroje kapalina, aby se tak zabránilo jeho nenapravitelnému poškození.
- Kryt přístroje čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Prach usazený na ochranné mřížce odstraňte pomocí vysavače.

Skladování

- Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Skladujte přístroj v suchém prostředí.

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU OEEZ (o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace o lokalizaci a odstranění poruchy.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny k omezení vzniku nebezpečí a poškození přístroje:

- ▶ Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci, kteří jsou zaškoleni výrobcem. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele a může dojít i k poškození přístroje.

Příčiny chyb a jejich odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

| Závada | Možná příčina | Odstranění |
|-------------------------|---|---|
| Přístroj nelze zapnout. | Síťová zástrčka není zastrčená do sítě. | Zastrčte zástrčku do zásuvky. |
| | Zásuvka nedodává napětí. | Zkontrolujte domácí pojistky. |
| Přístroj netopí. | Není zapnutý pracovní přepínač ②. Regulátor teploty ③ je v pozici MIN. Topný článek je vadný. | Nastavte pracovní přepínač ② na požadovaný druh provozu. Nastavte regulátor teploty ③ do pozice MAX. Obraťte se na službu zákazníkům. |

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Nemůžete-li výše uvedenými kroky svůj problém vyřešit, obraťte se laskavě na službu zákazníkům.

Dodatek

Technická data

| Obecně | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Vstupní napětí | 220 - 240 V ~ |
| Síťová frekvence | 50 Hz |
| Příkon | |
| Stupeň topení 1 | 1500 W |
| Stupeň topení 2 | 3000 W |
| Provoz ventilátoru | 30 W |
| Typ ochrany | IPX4 |
| Termostat | 0 až +40°C |
| Vlhkost (bez kondenzace) | 5 až 75 % |
| Rozměry vč. nožek (š x v x h) | cca 33 x 40,5 x 33 cm |
| Hmotnost | cca 6,6 kg |

CZ

Upozornění k prohlášení o shodě ES

Tento přístroj je v souladu se základními požadavky a ostatními relevantními předpisy směrnice o nízkém napětí č. 2006/95/EC a směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu č. 2004/108/EC.



Kompletní originální Prohlášení o shodě lze obdržet u dovozce.

Záruka

Na tento přístroj platí 3 letá záruka od data zakoupení. Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí a před odesláním prošel výstupní kontrolou.

Uchovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. Budete-li uplatňovat záruku, spojte se prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak vám můžeme zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní závady, nikoliv však na opotřebované díly nebo poškození, vzniklé při dopravě a na poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů.

Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití, nikoliv pro podnikatelské účely. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vaše práva vyplývající ze zákona touto zárukou nejsou omezena. Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí jak pro nahrazené, tak i pro opravené díly.

Případné škody a nedostatky, zjištěné už při koupě, se musí hlásit hned po vybalení výrobku, nejpozději však do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškerá opravy poplatkům.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 100098

Dostupnost horké linky: pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Obsah

| | |
|--|-----------|
| Úvod | 40 |
| Informácie k tomuto návodu na používanie | 40 |
| Autorské práva | 40 |
| Obmedzenie ručenia | 40 |
| Používanie primerané účelu | 40 |
| Varovania | 41 |
| Bezpečnosť | 42 |
| Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom | 42 |
| Základné bezpečnostné upozornenia | 42 |
| Uvedenie do prevádzky | 44 |
| Obsah dodávky a prepravná kontrola | 44 |
| Likvidácia obalových materiálov | 44 |
| Požiadavky na umiestnenie | 44 |
| Pred prvým použitím | 45 |
| Elektrické pripojenie | 45 |
| Ovládacie prvky | 45 |
| Obsluha a prevádzka | 46 |
| Prepínač režimov | 46 |
| Regulátor teploty | 46 |
| Vyhrievanie | 46 |
| Nastavenie teploty | 46 |
| Ochrana pred prehriatím | 47 |
| Čistenie | 47 |
| Uskladnenie | 47 |
| Likvidácia | 48 |
| Odstraňovanie porúch | 48 |
| Príčiny a odstraňovanie porúch | 48 |
| Dodatok | 49 |
| Technické údaje | 49 |
| Vyhlasenie o zhode | 49 |
| Záruka | 50 |
| Servis | 50 |
| Dovožca | 50 |

Úvod

Informácie k tomuto návodu na používanie

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním tohto výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na ovládanie a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe s ním odovzdajte aj všetky podklady.

SK

Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky v tomto návode na používanie uvedené technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, zobrazení a opisov v tomto návode nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na vyhrievanie uzatvorených obytných priestorov a len na súkromné používanie. Prístroj nie je určený na používanie v priestoroch, v ktorých sú zvláštne podmienky, napr. korozívna alebo výbušná atmosféra (prach, para alebo plyn). Nepoužívajte prístroj vonku. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie sa považuje za nezodpovedajúce určeniu prístroja.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ.

Varovania

V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce varovania:

NEBEZPEČENSTVO

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabránite, môže viesť až k smrti alebo nebezpečnému poraneniu.

- ▶ Riad'te sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu smrti alebo ťažkého poranenia.

VAROVANIE

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k úrazu.

- ▶ Riad'te sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vecným škodám.

- ▶ Riad'te sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili vecným škodám.

UPOZORNENIE

- ▶ Pokyn označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sa dozviete dôležité bezpečnostné pokyny o zaobchádzaní s prístrojom. Tento prístroj zodpovedá príslušným bezpečnostným predpisom. Jeho neodborné používanie však môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.



Nezakrývajte prístroj!

Zakrytie prístroja môže viesť k jeho prehriatiu, a tým spôsobiť požiar!



Pozor! Horúci povrch!

Tento symbol je varovaním pred horúcimi povrchmi na prístroji. Nebezpečenstvo popálenia!

SK

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

NEBEZPEČENSTVO

Smrteľné nebezpečenstvo od elektrického prúdu!

Pri styku s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, hrozí smrteľné nebezpečenstvo!

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Nepoužívajte prístroj, keď je sieťová šnúra alebo zástrčka poškodená.
- ▶ Pred ďalším používaním prístroja dajte sieťovú šnúru vymeniť odborníkovi.
- ▶ V žiadnom prípade neotvárajte teleso prístroja. Pri dotknutí sa prívodov pod napätím alebo pri úpravách elektrickej alebo mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Skontrolujte prístroj pred použitím, či nemá zvonka viditeľné poškodenia. Poškodený alebo spadnutý prístroj neuvádzajte do prevádzky.
- Ak je sieťová šnúra tohto zariadenia poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo iná osoba s potrebnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo nebezpečenstvám.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí,

ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu.

- Deti mladšie ako 3 roky nesmú mať k elektrickému spotrebiču prístup, iba vtedy áno, ak budú neustále pod dozorom.
- Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú spotrebič len zapnúť a vypnúť, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené ohľadom bezpečného používania spotrebiča a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá, za predpokladu, že je spotrebič umiestnený alebo inštalovaný vo svojej normálnej aplikačnej polohe. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do elektrickej zásuvky, nastavovať spotrebič, čistiť spotrebič a/alebo vykonávať užívateľskú údržbu.
- Pozor – niektoré diely výrobku sa môžu nadmerne zohriať a spôsobiť popáleniny. Zvláštna opatrnosť sa vyžaduje, keď sú prítomné deti a osoby vyžadujúce ochranu.
- Opravy prístroja zverte len autorizovaným odborníkom alebo zákazníkemu servisu. Pri neodborných opravách môže pre používateľa vzniknúť veľké nebezpečenstvo. Okrem toho zaniknú nároky na záruku.
- Chybné diely sa smú vymeniť len za originálne náhradné diely. Len pri takýchto dieloch je zabezpečené, že budú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra.
- Sieťovú šnúru vyťahujte zo zásuvky vždy za zástrčku, nikdy nie za samotný kábel.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Prístroj nesmie byť umiestnený priamo pod ani nad sieťovou zásuvkou.
- V prípade poruchy a pri búrkach vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

Uvedenie do prevádzky

Obsah dodávky a prepravná kontrola

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Teplovzdušný ventilátor
- Tento návod na používanie

UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznicku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

SK

Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Požiadavky na umiestnenie

Pre bezpečnú a bezchybnú činnosť prístroja musí jeho umiestnenie spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Prístroj musí stáť na pevnom, rovnom a vodorovnom podklade.
- Treba dodržať minimálny odstup od telesa prístroja 30 cm bočne, 30 cm nahor, 30 cm dozadu a 100 cm dopredu.
- Neumiestňujte prístroj do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia, ani do blízkosti horľavých materiálov.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby sa z nej dala v prípade núdze sieťová šnúra rýchlo vytiahnuť.
- Okolité teplota: 0 - +40 °C
- Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie): 5 - 75 %

⚠ NEBEZPEČENSTVO**Nebezpečenstvo požiaru pri dotyku!****Pri dotyku prístroja s horľavými materiálmi hrozí nebezpečenstvo požiaru!**

- ▶ Neumiestňujte prístroj do blízkosti závesov alebo iných horľavých materiálov.
- ▶ Zabráňte dotyku horľavých materiálov (napr. textílií) s prístrojom.
- ▶ Neprikrývajte prístroj.

Pred prvým použitím

- Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a všetky prepravné poistky.

UPOZORNENIE

- ▶ Pri prvom použití môže byť krátkodobo cítiť mierny zápach. Je to úplne normálne a nie je to nebezpečné.

Elektrické pripojenie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja dodržte pri elektrickom zapájaní nasledujúce pokyny:

POZOR

- ▶ Pred pripojením prístroja porovnajte elektrické údaje (napätie a kmitočet) na typovom štítku prístroja s údajmi vašej elektrickej siete. Tieto musia byť zhodné, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- ▶ Ubezpečte sa, že je elektrickú šnúru nepoškodená a nevedie cez horúce plochy ani cez ostré hrany.
- ▶ Dajte pozor na to, aby sieťová šnúra nebola príliš napnutá ani zalomená.

- ◆ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Ovládacie prvky

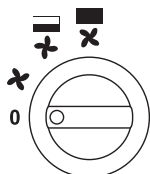
- 1 Stojan s rukoväťou
- 2 Prepínač režimov
- 3 Regulátor teploty
- 4 Sieťová šnúra

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole získate dôležité pokyny pre ovládanie a prevádzku prístroja.

Prepínač režimov

Prepínač režimov ② má 4 polohy, v ktorých zapína a vypína ventilátor a vyhrievacie stupne.



0 = Prístroj vypnutý

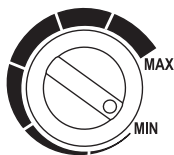
✖ = len ventilátor

+ ■ = ventilátor a vyhrievací stupeň 1

✖ ■ = ventilátor a vyhrievací stupeň 2

SK

Regulátor teploty



Regulátor teploty ③ sa dá plynule nastaviť. Otáčaním v smere hodinových ručičiek sa nastavuje vyššia teplota, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa nastavuje nižšia teplota.

Vyhrievanie

- ◆ Zabezpečte, aby bol prepínač režimov ② v polohe 0 (vypnuté).
- ◆ Keď prístroj po prvýkrát zapínate alebo keď chcete požadovanú teplotu znova nastaviť, otočte regulátor teploty ③ do polohy MAX.
- ◆ Prepínačom režimov ② nastavte požadovaný druh prevádzky.

Nastavenie teploty

- ◆ Otočte regulátor teploty ③ najprv do polohy MAX.
- ◆ Ak sa v priestore dosiahne požadovaná teplota, pomaly otočte regulátor teploty ③ proti smeru hodinových ručičiek, až začujete jemné kliknutie. To znamená, že sa vyhrievací prvok vypol.
- ◆ Vyhrievací prvok bude odteraz termostat automaticky zapínať a vypínať, aby udržal stálu teplotu.

UPOZORNENIE

- Ventilátor beží ďalej, aj keď termostat vypol vyhrievací prvok. Prístroj takýmto spôsobom hýbe vzduchom v priestore a môže optimálne zistiť, či priestor vychladol.

Ochrana pred prehriatím

Prístroj je vybavený termostaticky riadenou ochranou pred prehriatím! Ak sa prístroj vo vnútri veľmi zohreje, vyhrievací prvok sa automaticky vypne. Ventilátor však beží ďalej, aby zabezpečil rýchlejšie ochladenie. Len čo prístroj znova vychladne, vyhrievací prvok sa automaticky znova zapne.

VAROVANIE

Prehriatie má spravidla jednu príčinu! Môže znamenať nebezpečenstvo požiaru!

- ▶ Kontrolujte, či môže prístroj dostatočne odovzdávať teplo: Je prístroj zakrytý alebo je príliš blízko pri stene alebo inej prekážke? Sú mriežky na prednej a zadnej stene voľné? Je ventilátor blokovaný?
- ▶ Podľa možnosti odstráňte problém alebo sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu Servis).
- ▶ Aj keď nenájdete žiadnu príčinu, ale ochrana pred prehriatím sa znova spustí, musíte prístroj poslať na kontrolu alebo opravu do zákaznickeho servisu.

SK

Čistenie

VAROVANIE

Dodržiňte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- ▶ Prístroj čistíte výlučne vo vypnutom a studenom stave.

POZOR

Možné poškodenia prístroja

Vniknutá vlhkosť môže viesť k poškodeniu prístroja.

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť neopraviteľné poškodenia prístroja.

- Kryt čistíte výlučne mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Vysávačom odstráňte prach usadený na ochrannej mriežke.

Uskladnenie

- Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Uskladnite prístroj na suchom mieste.

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do normálneho domového odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EU o opotrebovaných elektrických a elektronických spotrebičoch.

Zlikvidujte prístroj v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenia na likvidáciu odpadu.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sa dozviete dôležité pokyny pre lokalizovanie a odstraňovanie porúch.

VAROVANIE

Dodržte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli nebezpečenstvám a vecným škodám:

- Opravy elektrických prístrojov smú robiť len odborníci, ktorí boli vyškolení výrobcom. Neodborné opravy predstavujú výrazné nebezpečenstvo pre užívateľa a hrozia aj poškodenia prístroja.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka je pomôckou pri lokalizovaní a odstraňovaní menších porúch:

| Chyba | Možná príčina | Odstránenie |
|--------------------------|---|--|
| Prístroj sa nedá zapnúť. | Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke. | Zasuňte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky. |
| | V zásuvke nie je napätie. | Skontrolujte domové ističe. |
| Prístroj nehreje. | Prepínač režimov ② nie je v zapnutej polohe. Regulátor teploty ③ je v polohe MIN. Vyhrievací prvok je pokazený. | Nastavte prepínač režimov ② na požadovaný druh prevádzky. Nastavte regulátor teploty ③ do polohy MAX. Obráťte sa na zákaznícky servis. |

UPOZORNENIE

- Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Dodatok

Technické údaje

| Všeobecné | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Vstupné napätie | 220 - 240 V ~ |
| Sieťový kmitočet | 50 Hz |
| Spotreba | |
| Vyhrievací stupeň 1 | 1500 W |
| Vyhrievací stupeň 2 | 3000 W |
| Ventilátor | 30 W |
| Stupeň ochrany | IPX4 |
| Teplota okolia | 0 až +40°C |
| Vlhkosť (bez kondenzácie) | 5 až 75 % |
| Rozmery aj s nožičkami (š x v x h) | asi 33 x 40,5 x 33 cm |
| Hmotnosť | asi 6,6 kg |

SK

Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné nariadenia európskej smernice 2004/108/EC, ako aj smernice pre nízkonapäťové zariadenia 2006/95/EC.

Kompletný originál Vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.



Záruka

Na tento prístroj máte 3 ročnú záruku od dátumu nákupu. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uschovajte si, prosím, účtenku ako dôkaz o nákupe. V prípade uplatnenia záruky sa spojte s opravovňou telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie tovaru.

POZNÁMKA

- ▶ Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na škody spôsobené prepravou, opotrebením, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka prestáva platiť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu a pri nepriemeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené. Záručná doba sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.

Prípadné poškodenia alebo nedostatky zistené už pri kúpe musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní po dátume kúpy.

Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záručnej doby, si musíte zaplatiť.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@idl.sk
IAN 100098

Dostupnosť hotline: pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einführung | 52 |
| Informationen zu dieser Bedienungsanleitung | 52 |
| Urheberrecht | 52 |
| Haftungsbeschränkung | 52 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 52 |
| Warnhinweise | 53 |
| Sicherheit | 54 |
| Gefahr durch elektrischen Strom | 54 |
| Grundlegende Sicherheitshinweise | 54 |
| Inbetriebnahme | 56 |
| Lieferumfang und Transportinspektion | 56 |
| Entsorgung der Verpackung | 56 |
| Anforderungen an den Aufstellort | 57 |
| Vor dem Erstgebrauch | 57 |
| Elektrischer Anschluss | 58 |
| Bedienelemente | 58 |
| Bedienung und Betrieb | 58 |
| Betriebsschalter | 58 |
| Temperaturregler | 58 |
| Heizbetrieb | 59 |
| Temperatur einstellen | 59 |
| Überhitzungsschutz | 59 |
| Reinigung | 60 |
| Lagerung | 60 |
| Entsorgung | 60 |
| Fehlerbehebung | 61 |
| Fehlerursachen und -behebung | 61 |
| Anhang | 62 |
| Technische Daten | 62 |
| Hinweise zur EG-Konformitätserklärung | 62 |
| Garantie | 63 |
| Service | 63 |
| Importeur | 63 |

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt und nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.



Gerät nicht abdecken!

Abdecken des Gerätes kann zur Überhitzung und somit zur Entstehung eines Brandes führen!



Achtung! Heiße Oberfläche!

Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen am Gerät. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist/wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Die Netzanschlussleitung immer am Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen, nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.

- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter oder über einer Wandsteckdose platziert werden.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens benutzt werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Heizgebläse
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Gerät muss auf einem festen, flachen und waagerechten Boden aufgestellt werden.
- Es sind zum Gehäuse Mindestabstände von 30 cm seitlich, 30 cm nach oben, 30 cm nach hinten und 100 cm nach vorne einzuhalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass die Netzanschlussleitung notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Umgebungstemperaturbereich: 0 bis +40° C
- Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation): 5 - 75 %

GEFAHR

Brandgefahr durch Materialkontakt!

Beim Kontakt des Gerätes mit brennbaren Materialien besteht Brandgefahr!

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien auf.
- ▶ Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien (z.B. Textilien) mit dem Gerät.
- ▶ Decken Sie das Gerät nicht ab.

Vor dem Erstgebrauch

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen. Dies ist normal und völlig unbedenklich.

Elektrischer Anschluss

Beachten Sie für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise:

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht straff gespannt oder geknickt wird.

◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienelemente

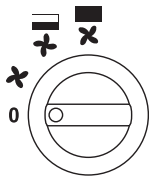
- ① Ständer mit Tragegriff
- ② Betriebsschalter
- ③ Temperaturregler
- ④ Netzanschlussleitung

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Betriebsschalter

Der Betriebsschalter ② hat 4 Positionen und schaltet den Ventilator und die Heizstufen ein und aus.



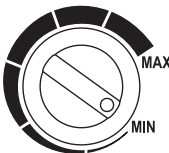
0 = Gerät ausgeschaltet

X = nur Ventilator

+ = Ventilator und Heizstufe 1

X = Ventilator und Heizstufe 2

Temperaturregler



Der Temperaturregler ③ ist stufenlos einstellbar. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird eine höhere Temperatur eingestellt, durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird eine niedrigere Temperatur eingestellt.

Heizbetrieb

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Betriebsschalter ② auf der Position 0 (aus) steht.
- ◆ Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird oder wenn Sie die gewünschte Temperatur erneut einstellen möchten, drehen Sie den Temperaturregler ③ auf die MAX-Position.
- ◆ Stellen Sie mit dem Betriebsschalter ② die gewünschte Betriebsart ein.

Temperatur einstellen

- ◆ Drehen Sie den Temperaturregler ③ zuerst auf die Max-Position.
- ◆ Hat der Raum die gewünschte Temperatur erreicht, drehen Sie langsam den Temperaturregler ③ gegen den Uhrzeigersinn, bis ein leichtes Klick-Geräusch zu hören ist. Dies bedeutet, dass das Heizelement abgeschaltet ist.
- ◆ Das Heizelement wird jetzt vom Thermostat automatisch ein- und ausgeschaltet und die Temperatur wird konstant gehalten.

HINWEIS

- ▶ Der Ventilator läuft weiter, wenn der Thermostat das Heizelement ausgeschaltet hat. Das Gerät bewegt so die Luft im Raum und kann optimal feststellen, ob sich der Raum abkühlt.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem thermostatgesteuerten Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät intern zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Der Ventilator läuft jedoch weiter, damit eine schnelle Abkühlung erreicht wird. Sobald sich das Gerät wieder abgekühlt hat, schaltet sich das Heizelement selbstständig wieder ein.

⚠ WARNUNG

Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!

- ▶ Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis? Sind die Gitter an der Vorder- oder Rückseite frei? Wird der Ventilator blockiert?
- ▶ Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät zur Kontrolle bzw. Reparatur an den Kundendienst schicken.

Reinigung

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter mit einem Staubsauger.

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

- ▶ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

| Fehler | Mögliche Ursache | Behebung |
|---|--|---|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten. | Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. | Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. |
| | Steckdose liefert keine Spannung. | Überprüfen Sie die Haussicherungen. |
| Das Gerät heizt nicht. | Betriebsschalter ② ist nicht eingeschaltet. Temperaturregler ③ steht auf MIN-Position. Heizelement defekt. | Betriebsschalter ② auf die gewünschte Betriebsart stellen. Temperaturregler ③ auf MAX-Position stellen. Kundendienst benachrichtigen. |

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Anhang

Technische Daten

| Allgemeines | |
|--|-----------------------|
| Eingangsspannung | 220 - 240 V ~ |
| Netzfrequenz | 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | |
| Heizstufe 1 | 1500 W |
| Heizstufe 2 | 3000 W |
| Ventilatorbetrieb | 30 W |
| Schutzart | IPX4 |
| Thermostat | 0 bis +40°C |
| Feuchtigkeit (keine Kondensation) | 5 bis 75 % |
| Abmessungen inkl. Standfüße (B x H x T) | ca. 33 x 40,5 x 33 cm |
| Gewicht | ca. 6,6 kg |

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC.

Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.



Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**DE
AT
CH**

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 100098

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 100098

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 100098

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompennass.com

Last Information Update · Stan informacii · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen: 06 / 2014

Ident.-No.: PHG3000C3-042014-2

IAN 100098

